



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八一二八次会议

2017年12月8日星期五上午11时10分举行

纽约

主席:	别所先生	(日本)
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	卡尔迪先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	罗塞利·弗列里先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-42748 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时10分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请以色列和约旦代表参加本次会议。

根据暂行议事规则第39条和这方面的惯例，我提议邀请巴勒斯坦观察员国常驻联合国观察员参加会议。

没有人反对，就这样决定。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生参加本次会议。

姆拉德诺夫先生在耶路撒冷通过视频电话参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请姆拉德诺夫先生发言。

姆拉德诺夫先生（以英语发言）：耶路撒冷是世界上最复杂、也许是最迷人的城市之一。在《奥斯陆协定》所列的以色列-巴勒斯坦冲突所有最终地位问题，即难民、定居点、安全安排、边界、与其它邻国的关系及合作等共同关心的问题当中，耶路撒冷是最令人情绪化和最棘手的问题。

对于犹太人来说，耶路撒冷现在是而且永远都会是他们信仰和生活的中心。数世纪以来，他们一直将其视为未来希望的象征。它也是巴勒斯坦人生活的中心，自东耶路撒冷1967年被占领以来，许多人生活在恐惧之中，害怕失去他们的生计以及与这座城市的联系。对于以巴双方来说，耶路撒冷现在是而且永远都将是民族特性的组成部分。对于全世界数十亿人来说，它也是其基督教、犹太教和穆斯

林信仰的一个象征和基石。正因为此，它仍是世界上最敏感的地方之一。

几十年来，会员国对耶路撒冷的特殊地位一直存在广泛共识，这包括第252（1968）号、第476（1980）号、第478（1980）号决议和大会第181（II）号决议所表达的共识。联合国一再宣布，旨在改变耶路撒冷性质和地位的任何单方面决定，都可能会严重损害当前的和平努力，并对整个地区产生影响。正如秘书长所说，联合国的立场是明确的：耶路撒冷属于最终地位问题，必须由双方在联合国有关决议和共识基础上通过谈判，达成全面、公正和持久解决办法。

12月6日，美国总统唐纳德·特朗普宣布，美国承认耶路撒冷为以色列国首都。他在作此承认时表示，包括以色列主权范围在内的最终地位问题仍将由当事方确定。他明确表示承诺推动以巴和平，并呼吁尊重圣地现状。这一宣布也表明，在延长为期六个月的豁免，将美国大使馆留在特拉维夫的同时，也将着手准备把使馆从特拉维夫迁往耶路撒冷。

毫无疑问，这一决定在以色列受到了广泛欢迎。这也引起了巴勒斯坦人的愤怒以及整个中东内外的焦虑。巴勒斯坦总统阿巴斯谴责此举，并强调美国已从和平进程调解人的角色后退。他警告说，这有可能对该地区安全与稳定造成影响，并强调需要立即努力实现民族和解。 Hamas将这项宣布称作是对巴勒斯坦人民的攻击，并呼吁巴勒斯坦解放组织撤销对以色列的承认。在以色列，内塔尼亚胡总理对特朗普总统的决定表示感谢。他重申致力于维持圣地现状，里夫林总统则称耶路撒冷不是和平的障碍。

我特别担心暴力升级的潜在风险。巴勒斯坦各派预料到美国会作出此项决定，呼吁从12月6日至8日举行“愤怒三日”抗议活动。一些人呼吁将12月8日作为新起义即intifada的开始。

自宣布这项决定以来，我们看到大规模示威活动，巴勒斯坦抗议者与以色列安全部队在包括东耶路撒冷在内的整个被占领西岸及加沙发生暴力冲突。联合国人道主义事务协调厅称，至少一名巴勒斯坦人死亡，另有140人受伤。以色列境内的阿拉伯城市和村庄以及该地区周边和以外——从黎巴嫩和约旦到马来西亚和孟加拉国——的城市也发生了抗议活动。

12月7日，据报道从加沙向以色列发射了六枚火箭弹。只有一枚火箭弹落入以色列境内，但未造成破坏或人员受伤。以色列国防军作出回应，炮击加沙地带哈马斯军事设施，并对另一处设施实施空中轰炸，造成了损失，但无人员受伤。我们继续非常密切地跟踪当地事态发展。

我们大家都理解并尊重耶路撒冷对于该地区内外民众所具有的象征、宗教和情感意义。不过，我敦促所有政治、宗教和社区领袖都避免有可能导致局势升级的挑衅行动和言论。我呼吁他们所有人都保持克制并开展对话。

现在，我们以往任何时候都更加需要维护实现和平的前景。最终承受更多暴力所造成的恶果和苦难的将是普通以色列人和巴勒斯坦人——他们的家人和孩子。他们期待其领导人展现力量和意志，实现公正和全面的和平，解决所有最终地位问题，结束从1967年起对巴勒斯坦领土的占领，使以巴双方都能享有安全与稳定。

联合国仍然坚定地致力于支持通过谈判达成两国解决方案的所有努力。唯有如此，才能实现以色列人和巴勒斯坦人的合法民族愿望。古特雷斯秘书长明确重申了这一点。我再次强调他的观点，即两国解决方案没有B计划。巴勒斯坦领导人和以色列领导人及国际社会都负有为推动和平努力的重要责任。唯有通过建设性的对话，我们才有希望实现和平。我呼吁各方保持接触。

今天，我们处于漫长冲突史上的另一个关键时刻。和平前景能否得以维护和促进，我们拭目以

待。我们整个国际社会同以色列和巴勒斯坦领导人一样，都有责任刻不容缓地推动公正、持久地解决冲突。秘书长明确表示，达成以耶路撒冷为以色列和巴勒斯坦的首都的两国解决方案是可以实现这一愿景的唯一途径。我过去已多次警告，今天将再次警告，以巴冲突若不按照联合国相关决议以符合两国人民合法民族愿望的方式加以解决，就极有可能被卷入肆虐中东的宗教激进主义的旋涡。今天存在的严重风险是，我们可能会看到一系列单方面行动，而这些单方面行动只会使我们与实现共同和平目标渐行渐远。在今后几天，至关重要是领导人应展现出智慧，尽全力少说空话、防止煽动，以及遏制激进分子。

中东问题四方在其2016年报告（S/2016/595，附件）中要求采取步骤扭转破坏两国解决方案的消极趋势，以便为成功的最终地位谈判创造必要条件。今天，这项要求依然有效。我促请国际社会履行其历史责任，支持各方实现和平并达成全面协议。秘书长和联合国致力于支持巴勒斯坦领导人和以色列领导人恢复有意义的谈判，以便为两国人民实现持久、公正和平。我们仍坚定地致力于与各方及我们的国际和区域伙伴开展合作，以共同实现这一目标。

主席（以英语发言）：我感谢姆拉德诺夫先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：主席先生，我感谢你召开今天的紧急会议。我还感谢尼古拉·姆拉德诺夫特别协调员非常清晰的通报。

我们与安全理事会七个其它成员——玻利维亚、埃及、法国、意大利、塞内加尔、联合王国和乌拉圭——一道请求召开今天的会议。瑞典之所以采取这一步骤，是因为预计到美国总统唐纳德·特朗普12月6日就耶路撒冷问题发表的声明将会产生的影响。我们显然不赞成承认耶路撒冷为以色列首

都，也不赞成出于一些原因将美国大使馆迁往耶路撒冷的计划。现在，我将概述这一立场。

首先，该声明有悖于国际法和安全理事会的各项决议。耶路撒冷是一个最终地位问题，因此，只有通过双方商定的谈判才能得到解决。1947年，联合国给予耶路撒冷作为一个单独实体的特殊法律和政治地位。1980年，当以色列企图宣布耶路撒冷为其首都时，安理会在其第478（1980）号决议中表示，此举违反了国际法。此外，安理会宣布，改变耶路撒冷性质和地位的企图一概无效，并吁请所有国家接受该项决定，将其使团撤出耶路撒冷。迄今为止，所有国家都响应了安理会的呼吁。仅仅一年前，安理会再次表示

“安理会将不承认对1967年6月4日界线包括涉及耶路撒冷的界线的任何改变，但不包括各方通过谈判商定的改变”（第2334（2016）号决议，第2段）。

欧洲联盟（欧盟）在耶路撒冷问题上的立场是明确的，这说明为什么安理会中的所有欧盟成员国联合一致，请求召开今天的会议。我们认为，耶路撒冷是两国未来的首都。我们从未承认以色列对东耶路撒冷的吞并，因而认为它是被占领土的一部分。如我所言，我们认为，耶路撒冷的未来地位只有通过谈判才能得到解决。美国总统发表的声明与美国和以色列的许多友国的请求相左。然而，这并不影响瑞典、欧洲联盟或广大国际社会的立场。迄今为止，这一立场符合关于耶路撒冷地位的国际共识。

其次，在一个已经动荡不安的地区，该声明正在给紧张局势火上浇油，并加剧不稳定。耶路撒冷问题的影响远远超出该地区：在全球各地，该决定已经引起强烈反应。昨天和今天的冲突已造成100多人受伤。我们吁请各方保持冷静、展现出克制，以及避免暴力。这场冲突绝不能变成宗教冲突。对于亚伯拉罕三大宗教来说，耶路撒冷是座圣城。为了战胜分裂和对抗，我们现在比以往任何时候都更需

要尊重、宽容和对话。我们不应该忘记，以色列人和巴勒斯坦人都与耶路撒冷有着牢固的纽带，耶路撒冷约40%的居民是巴勒斯坦人。

第三，尽管该声明公开宣称的意图恰恰相反，但它可能预判关于耶路撒冷等最终地位问题谈判的结果，因而威胁到和平本身的前景。正如秘书长一再表示的那样，两国解决方案无可替代，没有B计划。然而，该愿景现在比以往任何时候更受到威胁。瑞典长期坚定地致力于两国解决方案。七十年前，瑞典是对联合国第181（II）号决议投赞成票的33个会员国之一。该决议为建立以色列国铺平了道路。2014年，瑞典决定承认巴勒斯坦国，这是我们支持两国解决方案的必然结果。

数十年来，美国在寻求中东和平方面发挥了关键作用。我们注意到，美国政府公开宣称的意图是结束以巴冲突，并促成以色列人和巴勒斯坦人之间的和平协定。现在必须言出必行，并把想法变成提议。我们鼓励美国对其声明采取后续行动，推动达成两国解决方案。现在是时候推进一项详细的和平计划，使以色列国和巴勒斯坦国能够以耶路撒冷作为两国未来首都，和平、安全地毗邻共存。安理会也负有责任。在通往中东和平的道路上，所有利益攸关方都必须比以往任何时候加大参与力度。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：应其大多数成员的请求，安全理事会今天举行紧急会议。这些成员同全世界许多国家和人民一道，对事关国际和平与安全的问题感到严重关切。这事关一个危险的先例，一个需要我们审议的先例。

过去几天来，国际社会对自安全理事会成立以来就一直列入其议程的问题之一——巴勒斯坦问题——感到担忧。有悖于国际法和危及国际政治关系体系的单方面决定所造成的影响和冲击，也是产生这种担忧的根源。这个制度是根据《联合国宪章》在70年前建立的，目的是防止再度发生战祸，并在一个理应平等考虑各国人民基本权利的时代，规范各国人民之间的关系。我们面临着对这一制度

的考验，这是对法治的考验。除非我们在国际合法性的框架内彼此合作，否则我们的努力就不会成功。如果我们放弃并失败，无论是在这个问题上或其他国际问题上，未来许多年都会有严重影响。

圣城的问题植根于历史。数百年来，三个亚伯拉罕宗教的世代信徒与这座城市密切相关。在现代联合国体制下，在本组织根据第181（II）号决议，决定在巴勒斯坦领土上建立两个国家时，国际社会成功地设定了解决该问题的法律架构。因此，处理巴勒斯坦问题背景中的圣城问题的唯一理由和唯一坚实基础是遵循这一现实，即遵循联合国和安全理事会决议确立的国际法。所有这些决议都明确反对1967年开始的对耶路撒冷的占领。

我们今天开会阐明损害数十年来所建立法律架构的危险，因此我们不妨回顾安理会有关耶路撒冷具有约束力的最重要决议，包括久远和比较近期的决议。第242（1967）号决议规定以色列撤出1967年占领的包括耶路撒冷在内的领土。第478（1980）号决议反对武力占领该城，认为以色列强加的所谓基本法违反国际法，并声明该基本法不改变该城的法律地位。该决议还坚持认为，基本法不影响《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》适用于圣城。

回顾安理会关于该问题的最新决议也至关重要。其中有些决议通过的时间只有一年。我们要提及第2334（2016）号决议，其中重申安全理事会不承认对1967年6月4日界线包括涉及耶路撒冷的界线的任何改变，除非此种改变是双方谈判的结果。此外，第478（1980）号决议要求所有外交使团撤出耶路撒冷，因为国际社会不承认该城为以色列首都。第2334（2016）号决议明确要求所有国家区分以色列领土和1967年占领的包括耶路撒冷在内的领土。

这些都是安理会几十年来——一直到今天——一直阐述的决议。作为一个整体，这些决议构成关于耶路撒冷地位的法律体系。这些都是所有国家为维护国际和平与安全，根据《联合国宪章》承诺执行

和遵守的具有约束力的安全理事会决议。它们是代表与圣城有关的现实和逻辑的安理会决议。

根据我刚才提到的决议，阿拉伯埃及共和国谴责美国关于承认耶路撒冷为以色列国的首都并将其大使馆迁往耶路撒冷的决定。我们也不接受该决定产生的任何影响。我们还要强调指出，这种单方面的决定违反国际合法性，因此对被占领的城市耶路撒冷城的法律地位没有任何影响。法律不允许采取将改变该城现状的任何行动。

正如我所解释并且众所周知，鉴于耶路撒冷问题的高度敏感性，我们谨对这一决定对该地区稳定的潜在影响表示严重关切，因为耶路撒冷城在阿拉伯和穆斯林心中具有伟大的精神、文化和历史地位，这一决定将激发穆斯林和阿拉伯人民的情感。这一决定还将对巴勒斯坦和以色列之间的和平进程产生严重的消极影响。这一进程建立在重大授权的基础之上，其中规定耶路撒冷城问题是一个必须通过双方谈判解决的最终地位问题。

尤其是在饱受冲突困扰的地区和面临巨大挑战的世界，呼吁维护国际法律授权和国际法并不是一种奢侈。我们不需要进一步的无端混乱。这一呼吁考虑到我们眼前的现实——国际法律制度恶化造成的巨大危险。因此，我们再次重申，根据安理会决议，耶路撒冷作为一个被占领的城市，其地位没有并且也不会改变，除非双方通过谈判同意改变。我们呼吁联合国各机构正视在巴勒斯坦问题上新出现的挑战，维护巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，包括建立沿1967年6月4日界线、以东耶路撒冷为首都的独立国家的权利。

埃及将始终坚持其承诺，力求根据国际合法性架构，在该地区实现公平和公正的持久和平。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我感谢你安排这次重要会议。我还要感谢姆拉德诺夫先生所作的通报，特别是感谢他明确支持两国解决办法并警告不要单方面采取措施，危及以色列人和巴勒斯坦人的可持续和平前景。

首先我要指出联合王国对耶路撒冷地位的长期明确立场：耶路撒冷的地位应通过以色列人和巴勒斯坦人之间的谈判解决方案来确定，耶路撒冷最终应是以色列国和巴勒斯坦国的共同首都。根据包括第242（1967）号、第478（1980）号和第2334（2016）号决议在内的安全理事会有关决议，我们把东耶路撒冷视为巴勒斯坦被占领土的一部分。因此，我们不同意美国关于将其使馆迁往耶路撒冷，并在达成最后地位协定之前单方面承认耶路撒冷为以色列首都的决定。这些决定无助于该地区和平的前景——据我所知，安全理事会所有成员继续致力于实现这一目标。英国驻以色列大使馆设在特拉维夫，我们没有搬迁使馆的计划。

我们赞同特朗普总统结束这场冲突的愿望。我们欢迎他致力于双方谈判达成的两国解决方案。我们注意到他明确承认耶路撒冷最后地位的重要性，包括城市内的主权边界，这些边界必须经双方之间的谈判确定。

我们仍然致力于以1967年边界为基础的以巴和平协议，其中包括双方同意和平等的土地交换，反映双方民族和宗教利益，耶路撒冷作为以色列和巴勒斯坦国的共同首都。这一结果必须通过最后地位协定以及公平、公正、商定和现实的解决难民问题的协定予以确定，而协定在人口方面要符合两个民族建立两个国家的原则。

我们认识到，耶路撒冷对于犹太人、穆斯林和基督徒来说具有重大意义，无比神圣。我们重申维持圣地现状的根本必要性，特别是圣殿山/尊贵禁地，我们欢迎特朗普总统呼吁双方维持这一现状。两国人民的通行和宗教权利必须得到尊重。我们重视约旦作为圣地监护人的重要角色，并保持全力支持他们保持冷静的努力。

我们对破坏两国解决方案前景的继续发展的事态深感忧虑。正如四方明确指出，定居点建设和扩张，特别是在东耶路撒冷的建设和扩张，是实现这一解决办法的重大障碍。恐怖主义和煽动暴力是另

一个关键的障碍。我们将继续推动双方避免采取使可行的和平更加难以实现的行动。结束占领，实现公正持久的解决，为以色列人和巴勒斯坦人实现和平，这些目标早就应该实现。最近的事态发展表明迫切需要在实现和平方面取得进展。

今天，我重申我们强烈支持以色列人和巴勒斯坦人尽快恢复和平谈判。这些谈判应该得到国际社会的支持，并应导致安全、有保障的以色列与有生存能力、主权的巴勒斯坦国毗邻共存。我们欢迎秘书长打算竭尽全力支持以色列和巴勒斯坦领导人重返有意义的谈判，实现两国人民持久和平的愿景。我们强烈鼓励美国政府提出有关以色列 - 巴勒斯坦解决方案的详细建议。联合王国也将尽其所能支持进展和实现持久和平的愿景。

要有最好的成功机会，和平进程必须在没有暴力的气氛下进行。我们呼吁各方保持冷静，本着对共同事业的承诺精神，共同努力。具体而言，关于耶路撒冷，和平努力需要考虑到人民，而不仅仅是土地和圣地。东耶路撒冷有32万多巴勒斯坦人，他们绝大多数是永久性居民，其许可证可以随时撤销。如果他们离开这个城市，以色列经常不允许他们回来。如果他们结婚，他们在领回配偶方面的面临障碍。大多数人没有申请以色列公民身份，如果申请，则很大一部分被拒绝。任何和平努力都不能忘记他们的地位。

如果所有各方能够本着妥协的精神真正采取大胆的步骤，那么我相信最终可以达成协议。这是唯一途径确保以色列人应得的长期安全，确保巴勒斯坦人所呼吁的建国和结束占领。这是两国人民应该拥有的，而被拒绝实在太久。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：我感谢特别协调员的通报。

正如法兰西共和国总统埃马纽埃尔·马克龙先生昨天提醒我们，耶路撒冷的地位一直是安理会专门决议的主题，在这方面关系到整个国际社会。因

此，法国同几个伙伴一道，主动请求召开这次安全理事会会议。

正如马克龙总统所指出，我们对美国总统星期三宣布的决定感到遗憾，决定单方面承认耶路撒冷为以色列首都，并准备将美国大使馆从特拉维夫转移到耶路撒冷。我想强调指出法国立场的三个要素：法律、两国解决方案和升级风险。

首先，关于法律，我刚才提到的决定并没有改变国际法规定的解决巴以冲突的要素。耶路撒冷的地位必须由各方在和平协议的框架内确定。在没有达成协议的情况下，根据国际社会70年来的共识，法国不承认对耶路撒冷的任何主权。因此，在1967年6月冲突之后，我们不承认对东耶路撒冷的兼并，根据国际法，这是被占领土的一部分；在1980年，我们也不承认以色列对耶路撒冷采取的单方面行为。

在《以色列基本法：以色列首都耶路撒冷》颁布之前和之后，安理会通过了第476（1980）号和第478（1980）号决议。这些决议包括两个原则。首先，任何旨在改变耶路撒冷地位以及该城市的地理、人口和历史特征的措施均属无效，必须放弃。其次，所有在耶路撒冷派驻外交使团的联合国会员国必须将这些使团从该城市移出。这是第478（1980）号决议的结果，毫无例外。最后，仅在一年前，安理会通过第2334（2016）号决议，指出国际社会将不承认对1967年界线包括涉及耶路撒冷的界线的任何改变，但不包括各方通过谈判商定的改变。

现在应由美国来澄清特朗普总统12月6日所作宣布与所有和平努力遵循的这一共同法律基础的一致性。现在比以往任何时候都更需要我们重申对有关耶路撒冷地位这一基本问题的国际法包括安理会决议的集体承诺，这对于任何和平前景都具有决定性意义。因为没有就耶路撒冷达成协议，就不会有和平协议。

这是指导我们行动的第二个因素。耶路撒冷在各方眼中具有历史和宗教意义，使其成为不仅是解决以巴冲突的关键，也是地区和国际稳定的关键。

鉴于以巴冲突的严重性，它在中东的中心地位，其象征性层面及其在集体想象力中的地位，这一冲突—其核心是耶路撒冷这一独特问题—是一个具有极大鼓动性的问题，其范围远远超越以色列和巴勒斯坦的领土边界。因此，必须小心谨慎，不要为该地区的激进运动提供借口，相反，要对所有的和平缔造者给予鼓励。

本着这种精神，鉴于耶路撒冷具有精神和象征意义，如果我们稍有不慎，耶路撒冷的问题就可能从一种本质上容易妥协的政治冲突转变成一种本质上不可能解决的宗教冲突。在这方面，法国及其欧盟伙伴认为，根据巴勒斯坦人和以色列人必须通过谈判与在这方面起着特殊作用的约旦一起确定的参数，耶路撒冷注定要成为两个国家、即以色列和巴勒斯坦的首都。让我们明确一点：除了两国解决方案外别无选择；没有双方就耶路撒冷之间达成的协议，就不会有两国解决方案。在这方面，我们注意到美国总统表示支持两国解决方案的意愿。我们希望，这将为美国回归国际共识铺平道路。

第三，我们眼下当然非常关切特别是在加沙和东耶路撒冷部分地区发生三天冲突之后当地的升级风险。我们呼吁大家保持克制，尽一切努力恢复平静。除此之外，必须避免整个地区的负面影响。因此，我们呼吁所有区域利益攸关方避免加剧紧张局势，并帮助恢复平静。

法国既是巴勒斯坦人也是以色列人的朋友，这就是为什么我们正通过要求双方回到谈判桌上，寻求以诚恳的方法处理这种局势。事实上，在走向和平的艰难道路——这条道路是谈判和尊重对方之路——上没有捷径可走。由于耶路撒冷问题是中东和平的关键之一，所以回顾我们对维护就该城市具体地位达成国际共识的集体承诺比以往任何时候都更加重要。尊重国际法和各方的合法权利、安理会的合法性以及维护两国解决方案均受到威胁。在所有这些努力中，安理会成员可以依靠法国的持续和坚定的承诺。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：鉴于美国总统宣布单方面承认耶路撒冷为以色列首都，并决定开始采取步骤将美国大使馆迁到该市，八个安理会理事国代表团要求安理会主席召开这次紧急会议。在这方面，不结盟国家运动采取的立场同非洲联盟和阿拉伯国家联盟的立场一样。几个会员国的一系列发言也证明了我们今天正在处理的这个问题的重要性。

玻利维亚希望明确无误地声明，它反对这一单方面的决定，因为这不仅违背国际法，而且也是有害的，破坏了实现以色列和巴勒斯坦之间公正和持久和平的可能性。这个决定是非常具有破坏性和不负责任的，因为这进一步加剧了中东已经不稳定的局势，违反了《联合国宪章》及安全理事会和大会决议。这个决定不仅会影响到巴勒斯坦人和以色列人，而且还会影响到整个地区。这个决定将被极端主义分子所利用，并加剧激进分子的暴力。

同样，这一单方面的决定影响了耶路撒冷的多元文化和多宗教特征。教皇弗朗西斯就这样说道：

“我无法平息对近日来形成的局势的深切关注。同时，我紧急呼吁各方根据联合国有关决议努力尊重现状。耶路撒冷是一个独特的城市。它对犹太人、基督徒和穆斯林是神圣的。他们在那里拜谒各自宗教圣地。它负有特殊的和平使命。”

我们表示坚决致力于和平解决巴以冲突的所有国际努力。在这方面，我们当然支持“四方路线图”、“马德里原则”以及“阿拉伯和平倡议”等保障公正和持久和平的举措，使两国人民能够在公认和安全的边界内生活。玻利维亚相信，解决这一冲突的唯一办法是两国解决方案——按照安全理事会和大会的相关决议，在1967年以前的国际边界内建立一个以东耶路撒冷为首都的自由、主权和独立的巴勒斯坦国。

有必要记住，虽然这场冲突有两方，但它们并不平等。一方是占领国以色列，另一方是被占领

的人民——巴勒斯坦。它们之间存在着历史性的、不可否认的不平等。其中一方过去和现在使用武力占领另一方的领土。其中一方建立了一道隔离墙，而根据国际法院的咨询意见，该隔离墙违反了国际法。其中一方在对方境内建立非法定居点。其中一方强迫平民流离失所、没收土地、拆毁住房，以及将定居者迁移到非法建造的定居点。其中一方对加沙实行封锁，造成可怕的人道主义后果，限制人们获得基本服务。其中一方已造成500万巴勒斯坦人成为难民。其中一方征用另一方的水资源和农业用地。其中一方发动了针对巴勒斯坦人民的残酷的军事行动。其中一方犯下严重的侵犯人权行为，并据称犯有战争罪。其中一方对强迫巴勒斯坦平民流离失所负责。其中一方违反其国际义务，并系统地违反大会和安理会的决议。

这是现代世界上最长的军事占领的结果。近几年和近几个月以来，定居点急剧增加，并建立了歧视性的经济、政治、司法和社会制度。这种局势使我们进一步远离两国解决方案。

我们必须问自己：这种局势怎么会在二十一世纪发生？怎么可以允许不执行安理会的一系列决议？不仅是关于耶路撒冷的决议，而且是关于整个冲突的决议？我们必须认识到，呼吁对话和谈判是不够的。安理会有责任采取行动和作出决定；否则，安理会也将成为被占领土，这个会议厅将不得不成为占领国的众多定居点之一。我们将显示，我们与这个问题毫不相干。玻利维亚要求结束占领、结束占领国违反国际法的政策，以及停止在耶路撒冷和巴勒斯坦所有领土上实行殖民化的做法。

罗塞利·弗列里先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：感谢中东和平进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫作非常准确的通报。

耶路撒冷对以色列和巴勒斯坦以及对全世界所有基督教、犹太教和穆斯林信徒来说，具有政治、历史和宗教相关性，因此被赋予特殊地位。我现在宣读一下我国政府昨天发表的一份声明：

“乌拉圭政府重申支持大会第181(1947)号决议，该决议规定在巴勒斯坦领土上建立一个犹太国家和一个阿拉伯国家，耶路撒冷作为一个独立实体须遵守特殊国际制度，并同时表示对安全理事会第478(1980)号决议的承诺。在这方面，乌拉圭政府对美国政府的决定表示关切和反对，美国的决定无助于为中东地区实现公平、完整和持久解决营造必需的和平与相互尊重的基本氛围。”

乌拉圭对大会第181(1947)号决议投了赞成票，并根据大会和安全理事会所有相关决议再次重申耶路撒冷的特殊地位。

正如秘书长安东尼奥·古特雷斯昨天所说，耶路撒冷的最终地位是一个有待解决的问题。因此，耶路撒冷的主权和边界必须由以色列和巴勒斯坦通过双边谈判达成一致。正如自1947年以来我们所做的那样，乌拉圭强调以色列和巴勒斯坦享有在安全和国际公认边界内、在重新合作且没有任何可能危及和平的威胁或行动氛围内和平生活的权利。

两国解决方案仍然是结束冲突唯一可行的选择。为此，有必要尽早恢复直接双边谈判，以便能够澄清所有未决问题，实现这个长期冲突的和平、公平和持久解决。

就在37年前的今天，就在这个城市，并且在离这儿不远的地方，约翰·列侬被谋杀。在他最著名的一首歌曲中，列侬自称是一位和平主义者，想象人类可以在世界上和平共处，共享整个地球，没有杀戮或死亡的理由。列侬是一位梦想者，但他不是唯一的梦想者。我希望有一天，他的梦想将成为现实。

卡尔迪先生（意大利）（以英语发言）：首先，感谢姆拉德诺夫的通报。我还欢迎秘书长继续亲自参与这个问题的讨论。

在美国总统最近宣布关于耶路撒冷的决定之后，意大利与安全理事会的另外七个成员一道请求召开本次会议。意大利在耶路撒冷问题上的立场仍

未改变，继续与欧洲联盟表达的立场以及基于联合国相关决议达成的国际共识保持一致。

我们认为，耶路撒冷作为两国未来首都的地位问题需要以色列和巴勒斯坦在和平进程框架内展开谈判。和平进程的最终目标是实现建立两个能够在和平与安全的环境中毗邻共存的国家，同时考虑到双方的合理关切和愿望。在此之前，意大利将继续遵守联合国有关决议，并将其驻以色列大使馆留在特拉维夫。

当然，我们对区域内可能发生动荡和紧张局势的风险非常担忧。我们呼吁巴勒斯坦和中东地区所有行为体拿出负责任的态度，力行克制，不要采取任何形式的暴力，也不要煽动暴力。正如秘书长在星期三的声明中所声明的那样，两国解决方案是不可替代的。因此，意大利重申同欧洲联盟各成员以及其他区域和国际伙伴一道，共同致力于实现这一目标，并致力于为恢复有实际意义的和平进程做出贡献。

塞克先生（塞内加尔）（以西班牙语发言）：感谢主席先生同意包括塞内加尔在内的安全理事会八个成员的请求，允许安理会在今天的公开会议中讨论因12月6日宣布美国作出的决定而引起的局势问题。根据《联合国宪章》规定，安理会负有维护国际和平与安全的责任。还感谢中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫今天所作的通报。

我们今天的会议更加重要，因为它使我们能够重申在耶路撒冷的地位问题上的国际共识，即在联合国以及特别是在安全理事会的支持下，这个问题留待巴以双方通过最终地位谈判来解决。

不需要详述耶路撒冷对巴以双方的特殊重要性，也不需要详述这个圣城对三个亚伯拉罕一神论宗教乃至对整个世界的象征意义。因此，塞内加尔以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席身份呼吁严格按照大会第181(II)号决议以及安全理事会第476(1980)号、第478(1980)号和第2334(2016)号

决议所确立的国际准则尊重耶路撒冷的现状。耶路撒冷问题取决于最终地位。

我们大家都应该为营造和平氛围做出努力，并牢记近期的暴力事件已经不幸地致使一些巴勒斯坦和以色列人成为受害者。塞内加尔代表团再次谴责和拒绝暴力、极端主义和恐怖主义，无论施害者是谁，无论以何种理由。暴力事件使我们意识到，耶路撒冷安全局势的极度不稳定，因此，应该促使所有利益攸关方保持克制，首先是在谈判结果出来之前维护耶路撒冷的现状，这是我们所有人都热切期盼的。

塞内加尔再次重申，感谢约旦作为包括尊贵禁地在内的基督教和伊斯兰圣地守护者持续发挥的重要作用。

最后，塞内加尔代表团呼吁重新回到70年前建立以色列和巴勒斯坦两个国家时盛行的分享精神，两国都有权以耶路撒冷作为其首都。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：犹太民族是一个富有耐心的民族。在三千年的文明、外国征服、流亡和回归的历史中，耶路撒冷始终是他们的精神家园。近70年来，耶路撒冷城一直是以色列国的首都，尽管其他人一再试图否认这一现实。美国人民不那么有耐心。1948年，美国是第一个承认以色列国独立的国家。1995年，美国国会宣布，应该承认耶路撒冷是以色列的首都，美国大使馆应该设在那里。

克林顿、布什和奥巴马等历任美国总统都同意这一立场，但他们没有采取行动。他们拖延了，他们希望和平进程能产生结果，但这些结果从未出现。22年来，美国人民大力支持这一立场，他们始终在等待着。本周，特朗普总统终于决定不再违背美国人民的意愿。我们必须明确说明特朗普总统这项决定的具体含义。

总统宣布，美国承认显而易见的事实：耶路撒冷是以色列的首都。他还指示国务院开始处理将美国大使馆从特拉维夫迁往耶路撒冷的事宜。这就

是总统所做的，但他没有做下述事情。美国没有就疆界或边界采取立场。有关对耶路撒冷主权的具体问题，还要由以色列人和巴勒斯坦人通过谈判来决定。美国没有主张改变圣殿山/谢里夫圣地的任何安排。总统特别要求维持圣地的现状。最后，关键的是，美国并没有预先确定最终地位问题。我们仍然致力于实现持久和平协议。我们支持两国解决方案，如果双方同意这一方案。这就是有关本周所作所为的事实。还有几点是讨论这个问题的核心要点。

与所有国家一样，以色列有权决定其首都所在的城市。耶路撒冷是以色列议会、总统、总理、最高法院及其许多部委的所在地。外国使馆设在那里，是一种基本常识。在世界上几乎每个国家，美国大使馆都设在东道国的首都。以色列不应该与此不同。美国采取这一步骤时，充分认识到会引起问题和关切。我们采取这一行动，目的是为了推动和平事业。我们必须认识到，如果各方坦诚相待，和平就会向前推进，而不是受挫。我们的行动所反映的是对现实的诚实评估。

我了解安理会成员召开本次会议是感到担忧。改变总是艰难的，但我们绝不应该怀疑直面事实的力量。我们绝不应该怀疑，如果我们直面事实，相信人的精神，相互勉励，就可以实现和平。有些人对以色列人和巴勒斯坦人之间的和平前途持有善意的关切，我要再次向他们保证，美国总统和美国本届政府仍然致力于和平进程。那些不以善意行事的人，包括以本周的决定为借口煽动暴力的任何人员、领导人、国家或恐怖主义组织，他们只是表明自己不是合格的和平伙伴。

最后，此时此刻，我必须谈谈联合国本身。不可思议的是，多年来，联合国一直是世界上敌视以色列的头号中心。联合国做的更多的是破坏中东和平前景，而不是推进这一前景。我们不会参与这种做法。以色列在联合国受到不公正攻击时，美国不再袖手旁观，美国也不接受在公平对待以色列和巴勒斯坦方面毫无信誉的国家指手画脚，进行说教。

埃及和以色列之间以及约旦和以色列之间的历史性和平协议都是在白宫草坪上签署的，这不是巧合。如果以色列和巴勒斯坦之间产生一个历史性的和平协议，它很可能也会在白宫草坪上签字。原因何在？就是因为对于双方而言，美国有信誉。以色列绝不会、也绝不应该因为联合国、或者事实证明不顾以色列安全的任何一批国家以强凌弱而被迫签署一项协议。

对于我的巴勒斯坦兄弟姐妹，我可以完全有把握地告诉他们，美国坚定地致力于促进以色列人和巴勒斯坦人之间达成一项和平协议。多年来，我们已经表明这一承诺，并投入了大量财政资源和外交精力。令人遗憾的是，双方之间尚未实现和平，但我们不会放弃。我们依然向他们伸出双手。今天，我们比以往任何时候都更加坚定地致力于实现以色列和巴勒斯坦之间的和平，我们相信，我们可能比以往更接近这一目标。

以色列人和巴勒斯坦人都有非常真实的故事要讲述，这些故事涉及各种挑战、不信任和破坏的痛苦经历。但是这场冲突不只是涉及过去。这不应该只是涉及这些痛苦的故事，必须考虑到子孙后代。巴勒斯坦和以色列的儿童都应该享有和平的未来。任何一方享有这种和平未来的权利都不应超过或不如另一方。在这些儿童长大成人、回顾这个时期的时候，应当让他们能够看到双方真心实意地为他们而开展谈判。这些巴勒斯坦和以色列儿童应当可以希望有更加光明、更加和平的未来。

我们的愿望和祈祷是，此时此刻，双方应当不再思考自己眼下的需求，而开始为子孙后代着想。我敦促安全理事会和中东地区所有国家在今后的日子里缓和自己的言论和行动。和平仍然可以实现。我们都必须尽一切所能来实现和平。

吴海涛先生（中国）：我感谢你召集今天的紧急公开会，感谢姆拉德诺夫特别协调员的通报。

巴勒斯坦问题是中东问题的核心，是中东和平的根源性问题。中方对近期有关耶路撒冷地位事态

发展高度关注。包括第2334号决议在内的一系列安理会决议对耶路撒冷地位问题做出规定。任何单方面改变耶路撒冷地位现状的行为都将冲击长期以来巴勒斯坦问题解决的基础，并引发地区新的对立和冲突。我们敦促有关各方从中东地区和平与安宁及中东和平进程大局出发，避免任何可能导致矛盾激化或形势复杂化的行动。

中方始终坚定支持和推动中东和平进程，支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利的正义事业，支持建立以1967年边界为基础、以东耶路撒冷为首都、拥有完全主权的、独立的巴勒斯坦国。中方的这一立场不会改变。

“两国方案”是政治解决巴勒斯坦问题的正确出路。中国作为联合国安理会常任理事国和负责任的大国，将继续为政治解决巴勒斯坦问题发挥建设性作用。

中国国家主席习近平提出了推动解决巴勒斯坦问题的四点主张，包括推进以“两国方案”为基础的政治解决进程，坚持共同、综合、合作、可持续的安全观；进一步协调国际社会的努力，壮大促和合力；综合施策，以发展促进和平。

中方今年接待巴勒斯坦总统阿巴斯和以色列总理内塔尼亚胡访华并做双方工作。习近平主席近日向“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会发来贺电，指出中方是巴以和平的坚定支持者。

中方将信守承诺，继续推动解决巴勒斯坦问题，促进中东和平、稳定与发展。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：主席先生，我要感谢你召开本次非常重要的紧急会议，并感谢倡议召开本次会议的安理会成员。我们感谢姆拉德诺夫特别协调员的通报。

我们赞赏秘书长两天前发表的声明，其中重申了联合国对以色列和巴勒斯坦双方寻求和平、安全和正义可依据的方针和原则所持的长期立场。我们认为，该项声明既及时又恰如其分。

非洲联盟委员会主席还以我们的名义发言，重申非洲联盟的立场，呼吁继续努力寻求公正、持久解决巴以冲突的办法，强调非洲联盟声援巴勒斯坦人民并支持他们建立以东耶路撒冷为首都、独立、享有主权的国家这一合法诉求。

我们确实对最近围绕耶路撒冷的事态发展感到非常关切，因为对于一个在历史和宗教上如此重要，因而在情感上也同样极其重要的地方，所采取的单方面措施势必造成不可估量的损失，并破坏和平的希望。

如秘书长所言，耶路撒冷是个最终地位问题，必须由双方在安全理事会和大会相关决议的基础上通过直接谈判加以解决，同时考虑到巴勒斯坦和以色列双方的合理关切。

在我们看来，解决以巴冲突只有一个可行、现实、公平和可持续的选项：两国解决方案，这要求两国和平、安全地毗邻共存。

我们不知道还有什么其它可行的选项能够调和双方的利益，并且也符合该地区的持久和平与安全利益，同时满足民众对正义和公平行事的诉求。

最近的这一事态发展开始使中东陷于混乱，这不足为奇。我们深信，这种事态发展会产生种种影响，无助于推进和平事业，也不会为和平、安全和两国解决方案奠定基础。显然，这些都不是中东所需要的，因为在那里，不安全状况已经很严重，也面临错综复杂的挑战，有可能影响到该地区乃至全球的安全。

正因为如此，最近的事态发展令人忧心忡忡，也亟须找到方法和手段限制可能造成的损失，而且无论可能多么艰难，也要设法以可信和绝非空口承诺的方式挽救两国解决方案。

许多原先在面临重重障碍情况下仍抱有些许希望的人现在则已开始显示出绝望和无助的迹象。我们都知道，而且生活经验也屡屡表明，当寻求温和解决办法的人丧失空间而且其信誉荡然无存时，

结果绝不会好。这是不经意间为极端主义和恐怖主义大开方便之门的一种方式。也就是说，这一最新事态发展的影响巨大，以致于需要认真加以处理，并为此做好准备，以探讨安全理事会可采取什么行动，避免否则会进一步破坏一个已面临重大挑战地区的稳定的因素。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：首先，我要感谢尼古拉·姆拉德诺夫特别协调员的发言。

乌克兰深信，耶路撒冷问题是最终地位问题，只有通过谈判并严格遵守安全理事会相关决议才能得到解决。我们认为，联合国必须通过姆拉德诺夫特别协调员的办公室和四方加倍努力恢复谈判，在中东和平进程中取得进展。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我们感谢尼古拉·姆拉德诺夫的通报，并感谢玻利维亚、埃及、意大利、塞内加尔、瑞典、联合王国及乌拉圭等国代表团请求举行本次会议讨论耶路撒冷地位问题。

本次会议是重要的，因为它再次表明，安全理事会成员国一致认为中东和平具有重要意义，而且，它也是一种警告，即任何改变这种地位甚或就其发表声明的单方面行动都将引起严重关切。

哈萨克斯坦对于中东和平进程的立场保持不变：按照先前达成的国际协议维持历史现状。我们坚定支持两国解决方案，主张早日恢复对话，特别是没有先决条件的双边对话。最终目标应该是依照安全理事会相关决议、马德里原则、土地换和平方案、和平路线图及阿拉伯和平倡议恢复和促进和平进程。

我们再次强调，两国解决方案无可替代。我们吁请双方根据安全理事会以往决议避免挑衅性的行动和言论，尽快采取适当步骤恢复直接谈判，并本着相互尊重和谅解以及冷静和妥协的精神履行各自的义务。

和平的基础应该是巴勒斯坦人不可剥夺的建国权利和以色列实现其持久长期安全的权利。必须就现有每个问题开展谈判，以便就未决问题达成一致，并且商定所谓的最终地位。唯有这一做法才能促使通过一项基本条约。

关于耶路撒冷的未来，哈萨克斯坦强烈反对任何改变现状的做法，因为这会加剧本已棘手的局势，有可能对整个地区和世界带来严重后果。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们认真听取了中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生对华盛顿特区宣布承认耶路撒冷为以色列首都的决定所作的评估。

华盛顿关于耶路撒冷的决定遭到了巴勒斯坦方面和阿拉伯穆斯林世界的批评。巴勒斯坦总统阿巴斯强调，这一举动导致国际社会为解决中东问题所作的一切努力化为乌有。与此同时，包括巴勒斯坦解放组织和哈马斯在内的巴勒斯坦各党派呼吁在西岸和加沙地带的巴勒斯坦领土上举行罢工和示威游行。

在莫斯科，华盛顿特区宣布的决定令我们感到严重关切。我们认为，必须在普遍接受的国际法，包括安全理事会和大会相关决议的基础上，公正、持久地解决由来已久的巴以冲突。这要求通过巴以双方的直接谈判，解决巴勒斯坦领土最终地位的所有方面的问题，包括像耶路撒冷这样的敏感问题。令人震惊的是，实际上，美国最新宣布的在耶路撒冷问题上的立场，可能会使巴以关系和整个地区的局势变得更加复杂。因此，我们呼吁所有相关各方保持克制，不要采取可能造成不可控制的危险后果的行动。尤其应当关注如何确保所有朝拜者自由进入耶路撒冷圣地。

俄罗斯在这一问题上的原则立场保持不变。俄罗斯呼吁促进巴以问题持久解决，既要确保以色列在国际公认边界内的和平和安全存在，也要满足巴勒斯坦人民建立自己独立国家的愿望，其中东耶路撒冷成为巴勒斯坦未来的首都，而西耶路撒冷则成

为以色列国首都。作为安全理事会常任理事国和中东四方会谈的积极参与国和调解国，俄罗斯将继续积极协助巴勒斯坦人和以色列人达成相关协议。我们再次表明我们的坚定立场，即除了两国解决方案外，别无任何选择。人人都应当关心解决巴以冲突和阿以冲突，为实现这一目标作出的所有努力理应得到支持。然而，一个未顾及中东和平进程各方利益的决定，是不会成功的。

我们欢迎在埃及的帮助下为巩固巴勒斯坦人的团结所采取的步骤。我们支持区域利益攸关方积极参与中东和平进程，尤其支持开罗和安曼的积极参与。俄罗斯提出的关于在俄罗斯举行一次巴勒斯坦和以色列领导人首脑会议的建议依然有效。我们等待美国向国际社会提出承诺已久的解决巴以冲突的提议。

我们已经要求美国解释其决定最终将美国驻以色列大使馆从特拉维夫迁往耶路撒冷的理由，以及其认为这将对四方在联合国主持下正在作出的国际调解努力产生什么样的影响。我们已指出阿拉伯和穆斯林国家以及阿拉伯国家联盟和伊斯兰会议组织所表示的担忧，即这如何会破坏甚至彻底摧毁两国解决方案。根据大会和安全理事会相关决定，在两国解决方案下，以色列和巴勒斯坦国能够充分安全地毗邻共处。

鉴于目前的情况，在两国解决方案的基础上重新启动一个旨在持久解决巴以问题的合理的政治进程，比以往任何时候都更加重要。在这方面，四方依然是一个独一无二的国际调解机制。

主席（以英语发言）：我现在以日本代表的身份发言。

安全理事会在每月举行的会议上始终密切关注巴勒斯坦问题。我感谢姆拉德诺夫先生所作的最新报告，日本赞同他对围绕和平进程的令人不安的局势所作的评估。

日本的立场依然保持不变。日本支持基于安全理事会相关决议、“马德里原则”、“四方路

线图”、各方以前达成的协议以及“阿拉伯和平倡议”的两国解决方案。耶路撒冷最终地位是应该根据这些参数通过谈判解决的一系列问题的一部分。

特朗普总统重申了他在两天前宣布的对促进持久和平协议的坚定承诺以及他对两国解决方案的支持。日本赞赏这一坚定的承诺和支持。日本还指出，总统明确承认，耶路撒冷的最终地位，包括该城市内的主权边界必须经过双方的谈判确定，这一点很重要。美国应该继续在推进和平方面发挥重要作用。然而，日本担心美国的这一声明可能会恶化中东和平进程的环境，或者导致中东局势更加普遍恶化。日本注意到秘书长两天前就中东和平进程所作的发言和姆拉德诺夫先生今天的通报，其中要求避免任何可能危及和平前景的单方面措施。日本一贯重申在定居点和暴力问题上支持这一立场。我们深切关注当地日益紧张的局势。在这种时候，暴力事件很容易如滚雪球般逐步演变成更大的危机。日本一贯表示，暴力不会使和平更接近。我们呼吁各方保持冷静，为了和平而不是暴力行事。

在此背景下，为营造有利于和平的环境作出的努力更加重要。我们看到各方提出了使双方更接近有意义的谈判的倡议和提议。执行这些倡议和提议是关键。日本呼吁以色列人和巴勒斯坦人真诚地参与落实这些倡议，并好好把握住走向和平的机会。就自身而言，日本将为建立信任和巴勒斯坦的经济发展提供便利，从而支持实现中东和平的努力。我们致力于与国际社会伙伴共同努力维护两国解决方案，以色列与未来独立的巴勒斯坦国据此能够和平、繁荣、安全地毗邻共存。

主席（以英语发言）：我现在恢复行使安理会主席的职责。

我现在请巴勒斯坦观察员国常驻观察员发言。

曼苏尔先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：我谨感谢日本以安全理事会主席的身份在召开本次紧急会议方面展现了领导能力。我还要感谢八个安理会成员——埃及、玻利维亚、法国、意大利、塞

内加尔、瑞典、联合王国和乌拉圭——继最近令人震惊的耶路撒冷事态发展之后请求紧急召开本次会议。我们还感谢中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生向安理会通报情况，以及秘书长在这方面的发言。在我用英语作余下的发言之前，我要用阿拉伯语发言。

（以阿拉伯语发言）

在这个会议厅里，我要赞扬今天在居住区、街道和礼拜场所保卫耶路撒冷的伟大的巴勒斯坦人民。我要赞扬在大马士革门、在各个村庄和巴勒斯坦难民营以及世界各地的巴勒斯坦人。我要赞扬那些支持和捍卫国际法、我们的权利和安全理事会决议的正直的人，以及我们支持的那些敦促美国政府收回其非法、不负责任和挑衅性决定的人，这个决定除了让占领国以色列高兴之外，没有任何意义，而以色列继续傲慢和不公正地蔑视国际法。我要感谢安全理事会的14位成员表达了他们对耶路撒冷的原则性法律立场。

（以英语发言）

我们今天带着紧迫感来到安全理事会。鉴于耶路撒冷的法律、政治和历史地位，以及巴勒斯坦人民的权利与合法建国愿望遭到侵犯和挑衅，我们敦促安理会迅速采取行动，维护《联合国宪章》规定的责任及其决议的完整性和权威。12月6日，唐纳德·特朗普总统极其令人遗憾地宣布，美国承认耶路撒冷是以色列的首都，并决定将大使馆迁到那个城市，这直接违反了安全理事会的决议和对于耶路撒冷的长期国际共识，加剧了紧张局势，并有可能使不稳定局势彻底动摇，造成深远的后果。

以色列政府对这一决定感到高兴，这突出表明我们今天面临的局势是占领国公然煽动的。以色列总理及其政府没有遵守安理会的一再要求，在被占领巴勒斯坦领土停止实施侵权行为，而是坚持自己的罪行，不断胁迫世界各国领导人同意以色列在耶路撒冷的非法政策和做法，甚至与以色列一道，共同试图破坏实现基于1967年前边界的两国解决办法

的可能性，包括改变和破坏耶路撒冷及其余被占领土的法律地位、性质和人口，严重违反了国际法和联合国有关决议。

我们经常为这种有罪不罚现象感到悲痛，但我们没有足够频繁地处理促成这些犯罪的行为，而正是这些犯罪导致我们现在面临的严峻现实。必须认识到共谋行为。对以色列人有罪不罚，美国还决定给予奖励，这破坏美国在谋求本地区和平上发挥领导作用并基本上取消了其资格。实际上，世界各国领导人强烈反对这一挑衅性决定显示出普遍反对所有这些非法政策和措施，显示出对于这一决定产生的危险影响，包括本地区内外的和平与安全前景的巨大关切。我们感谢世界各国和各组织表达的强有力的原则立场。这方面的全球共识是明确的。国际法和包括第478（1980）号和第2334（2016）号决议在内的安全理事会相关决议必须得到维护和遵守；耶路撒冷的地位不能由任何国家单方面改变或决定；美国应该重新考虑并撤销这一决定。

毋庸置疑，以巴冲突继续对国际和平与安全构成威胁。这些事态发展所激发的民族、政治和宗教敏感和情感已经证实了这一点。对于巴勒斯坦人民而言，不管是穆斯林还是基督徒，耶路撒冷的重要性都不容低估。阿巴斯总统在12月6日的声明中明确重申，我们在历史、民族和宗教上依附于圣城。他的声明与巴勒斯坦官员和数百万巴勒斯坦公民的声明清楚说明，耶路撒冷是巴勒斯坦人的优先事项和红线。不公正解决耶路撒冷问题，就无法公正持久地解决巴勒斯坦问题。长期以来，耶路撒冷一直是巴勒斯坦的核心，今后也仍将如此。

耶路撒冷对全世界所有阿拉伯人和穆斯林的重要性也不容低估。它是第一礼拜朝向，谢里夫圣地是伊斯兰教第三最神圣的圣地。正如阿拉伯和穆斯林国家以及整个国际社会一再呼吁并反映在安全理事会和大会的决议中的那样，必须充分尊重和保持谢里夫圣地的历史现状。我们承认约旦哈希姆王国及其作为耶路撒冷圣地监护者的特殊作用和努力。最近几天发表的明确有力的声明——对这一不负责

任的单方面决定深切而激烈的反弹——重申了国际社会对耶路撒冷问题的正当关切和关心。

长久以来，耶路撒冷被赋予了特殊的政治和法律地位，从大会1947年第181（II）号决议开始，耶路撒冷就被指定为一个单独实体，其后的多项决议呼吁保护该城市独特的精神、宗教和文化内容和遗产，让所有宗教和民族的人都可以进入圣地，并适当顾及耶路撒冷对于三个一神教，即伊斯兰教、基督教和犹太教的信徒的神圣性。大会绝大多数会员国刚才在关于耶路撒冷的第72/15号决议中重申了这些原则，这与以色列在这方面的虚假叙述和言辞相反。

从来没有任何一个国家承认以色列对耶路撒冷拥有主权。其地位问题尚未得到解决，这是安全理事会和大会决议所申明的，也是几十年来被定为中东和平进程最后地位问题所表明的。此外，自1967年以来，东耶路撒冷一直是被占领土，是其他被占领巴勒斯坦领土不可分割的一部分，适用包括《日内瓦第四公约》在内的国际法；这在安理会、大会和国际法院得到重申——安理会最近一次是在第2334（2016）号决议中重申。

我们忆及，包括第476（1980）号和第478（1980）号决议在内的安全理事会关于耶路撒冷问题的一些决议明确确定，“占领国以色列改变或意图改变耶路撒冷圣城的性质和地位的一切立法和行政措施及行动”都不具任何法律效力，是对《日内瓦第四公约》的公然违反，“一概无效，并且必须立即撤销”。第478（1980）号决议拒绝以色列武力吞并东耶路撒冷的企图，认为占领国颁布的基本法违反了国际法，要求其予以撤销。安理会还明确呼吁所有会员国接受其决定，不要承认该基本法，也不要承认试图改变耶路撒冷性质和地位的任何其它行动，并直接呼吁“那些在耶路撒冷派驻外交使团的国家，从圣城撤回其使团”。在第2334（2016）号决议中，安理会明确申明：

“安理会将不承认对1967年6月4日界线包括涉及耶路撒冷的界线的任何改变，但不包括双方通过谈判商定的改变”。

美国的决定无法改变这些事实。我再说一遍，美国的决定无法改变这些事实。违反安全理事会有关决议采取的行动没有法律效力，无法改变国际法对该局势的适用性，包括禁止通过武力取得领土。被占领的巴勒斯坦国领土包括西岸，其中包括东耶路撒冷和加沙地带，这是一个既定的法律和政治事实。任何政策声明都不能改变这一现实，也不能否定巴勒斯坦人民根据国际法和联合国相关决议享有的各项权利。

安全理事会必须重申其在耶路撒冷地位问题上的明确立场，拒绝一切违反耶路撒冷地位的行为，不管其在何时以及由谁所为。安全理事会的决议仍然完全有效，必须予以执行。它们是和平的关键。这种不计后果的行为向我们的人民明确发出了极其负面的信息。它们表明，我们对国际法和国际体系的信任、我们的耐心和坚持、我们对和平的不懈追求以及与所有和平倡议的真诚合作，一切都是徒劳无益，更不用说我们曾经在两国解决方案基础上为和平做出的历史性的痛苦妥协。它们表明，遵守规则的人会输，而践踏法律的人会赢。这一点必须予以纠正。安理会必须采取行动，恢复巴勒斯坦人民对国际法的信任，相信国际法是实现我们的权利和自由最可行的途径。安理会必须让我们再次相信可以实现和平，并确保后代人不再遭受这种严重的不公正。

正如阿巴斯总统一再告诫的，安理会必须采取行动，避免进一步加剧宗教敏感性的风险，这种风险可能将一个本可以解决的政治领土冲突转变成一场永无休止的、只能被极端分子利用的宗教战争，从而在区域内以及其他地区激起更多激进主义、暴力、恐怖主义和纷争。我们呼吁安理会谴责近期关于耶路撒冷的这项决定，采取负责任的行动，并在解决巴以冲突的工作中坚持其权威。我们将与所有合作伙伴合作，以通过一项安全理事会决议。我

们相信，应该援用《联合国宪章》第二十七条第三款之规定，它在这方面是适用的。

我们再次敦促美国撤销其决定，并根据相关决议，纠正这个严肃的问题，挽救和平解决的前景，确保巴勒斯坦和以色列两国人民早日而非更晚实现和平、安全、繁荣和有尊严的未来。根据相关决议，我们敦促各国不要承认这种单方面的决定，不要承认以色列采取非法措施形成的非法局势，并确保其各自的所有政策和行动，包括针对以色列非法定居点和以色列对我们的土地实施殖民统治的政策和行动，都与此保持一致。

我们还呼吁尚未承认在1967年前边界基础上以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的国家紧急予以承认，这也是对和平的投入。这一实际步骤将与长期以来的国际共识以及国际社会对两国解决方案已经宣布的承诺相一致。考虑到近期的事态发展，这也将对拯救和平前景和反制破坏行动做出的重要贡献，以免破坏在联合国相关决议、包括土地换和平原则在内的马德里原则以及《2002年阿拉伯和平倡议》基础上实现公正和持久的解决的努力。

我们再次呼吁为和平做出集体努力。在第2334(2016)号决议中，安理会主张加强和加速国际和区域外交努力，以期毫不拖延地实现全面、公正和持久的中东和平。现在该是所有相关各方动员这些努力的时候了。从现在起，这些努力必须是由安全理事会和四方+++共同展开的一个集体进程。理由是，当一方凌驾于这一进程时，不会带来成功。我们两天前看到的情况就是这样。

我们不能继续重复过去几十年和平进程失败的同样方式和错误。显然，只有集体努力才能解决这个长期冲突。认识到所有人都必须尽己之力，采取多边做法才是更有效的途径，这一直是《阿拉伯和平倡议》和法国倡议的核心，也是俄罗斯联邦、中国、埃及和四方所做努力的核心。我们迫切需要扩大和加快这些努力。一方不能继续垄断和平进程，

特别不能是其行为以牺牲法律和被占领土上人民的权利为代价偏袒占领国的一方。

就阿巴斯总统和巴勒斯坦领导人来说，他们会在今后继续展开各级别磋商，以解决这一危急局势和确定最恰当的前进道路。这将包括巴勒斯坦解放组织中央委员会召开紧急会议以申明统一的巴勒斯坦国家立场，还包括即将在约旦举行的阿拉伯部长级会议和星期三在土耳其举行的伊斯兰合作组织伊斯兰首脑会议。所有这些努力仍将以我们的首要任务为核心，那就是保护我们坚定的人民、我们包括耶路撒冷在内的土地、以及我们的圣地。只要以色列好战的外国占领继续存在，便是如此。我们将尽一切努力结束这种占领，实现维护巴勒斯坦人民权利的公正持久和平，根据第194（II）号决议和《阿拉伯和平倡议》确保公正解决巴勒斯坦难民的困境，实现以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的独立，让我们的人民最终能够与以色列和我们所有其他邻国一道，在一个新的中东共同在自由、尊严、和平与安全中生活。

主席（以英语发言）：我现在请以以色列代表发言。

达农先生（以色列）（以英语发言）：星期三的声明对于以色列、和平与世界标志着一个里程碑。美国对于正义有勇气和真正的理解，正式说出了一直为人所知的事实-耶路撒冷历来是，也将永远是以色列的首都，美国的使馆属于以色列的首都。为此，我感谢特朗普总统、彭斯副总统、黑利大使和美国人民。

犹太人是一个古老的民族。三千年前，大卫王宣布耶路撒冷是犹太人民的首都。耶路撒冷在《圣经》里出现660次。这是我们鲜活的犹太历史的核心。犹太人每天三次面向耶路撒冷祈祷。每一次出生和每一次婚礼，我们都记得耶路撒冷。我在这里有一个在耶路撒冷圣殿山上发现的古钱币的复制品。它可追溯到公元67年，第二犹太圣殿的时候。上面写着“神圣耶路撒冷”字样。仅仅三年之后，

在公元70年，我们的圣殿被毁，犹太人放逐了两千年。

大约70年前的这个星期，在以色列宣布独立之后不久，大卫·本-古里安总理作出了永恒的肯定。他说：“耶路撒冷是以色列不可分割的一部分和永恒首都。联合国的任何表决都不能改变这个历史事实。”这是一个重要的信息，这个世界常常似乎忘记了。

去年，就在这个会议庭内，当安全理事会通过其可耻的第2334（2016）号决议时，几乎我们所有人都在这里。安理会胆大妄为地说，以色列在耶路撒冷西墙的存在，我引述，“没有任何法律效力，该行为公然违反国际法”。然后，5月份，负责保护文化遗产的组织，教科文组织通过了一项决议，宣布以色列在耶路撒冷的任何地方都没有任何法律或历史权利。这是一个又一个的历史错误。这就是为什么特朗普总统的决定如此重要。美国有勇气和牢靠的道德判断来纠正那些历史性错误，承认耶路撒冷为以色列国的首都。

中东国家的首都不以宽容或宗教自由而闻名。但以色列却不然。在主权以色列之下，耶路撒冷对于所有宗教的人民来说，比历史上任何时候都更加自由和开放。在耶路撒冷，所有人都自由地实践宗教。这些价值观体现在我国的建国文件《独立宣言》中。其中我们誓言要“保护各种宗教的圣地”。我们一直都知道，耶路撒冷对其他人也是圣洁的。从我们建国的那一刻起，我们发誓要建立一个尊重此圣洁的国家，一个尊重和珍视所有人的传统的民主国家。这从来没有改变，也不会改变 - 过去一周没有，明天也不会，永远不会。

周三的宣布揭示了世界上有些人的一个可悲真相，这些人威胁要引爆一波针对所有地方的以色列和犹太人的暴力浪潮，他们可能声称他们希望和平，但是他们的行动胜于他们的言论。这就是为什么安全理事会的每个成员今天都必须发出一个明确的信息，即从来就没有任何暴力的借口。决不能

以暴力相威胁。以前我们听到过这样的威胁。1948年，当以色列国成立时，美国总统杜鲁门被警告不要承认我们。人们说，这样承认会引发可怕的暴力，但杜鲁门总统就像特朗普本周所做的那样坚强地不为所动。他们做出了正确的决定。

巴勒斯坦人现在要做出决定。他们可以像以往一样选择暴力。在我们发言时，我们看到有关火箭从加沙飞往以色列的报道。或者他们可以选择和我们坐到谈判桌前。他们可以在拉马拉、耶路撒冷或世界任何地方与我们会谈。我衷心希望他们做出正确的决定。美国的声明应该使巴勒斯坦人和世界各国正视现实。他们可以看到这是一个什么样的时刻，一个启动希望的机会。他们可以认识到历来的事实-承认耶路撒冷是以色列的首都，是和平的关键和必要的步骤。他们可以得知，没有耶路撒冷作为以色列国的首都，就永远不会有和平。因此，今天我呼吁世界所有国家，世界上所有寻求和平的国家加入我们的美国朋友，承认耶路撒冷与以色列的联系，并将他们的使馆迁往我们的首都。我敦促他们理解，这一声明是一个积极的步骤，并且从中看到它能给我们这个地区带来的潜力。

全世界的犹太人每年两次以祷告结束我们两个主要的节日，赎罪日和逾越节。这个祷告呼吁“明年在耶路撒冷”。七十年前，犹太人回到了耶路撒冷家园。我们感谢美国的勇敢决定，今年我们呼吁全世界所有国家都在以色列的首都耶路撒冷加入我们。

主席（以英语发言）：我现在请约旦代表发言。

巴胡斯女士（约旦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我感谢你在我们区域面临微妙局势之际召开本次紧急会议，这一局势对国际和平与安全构成了威胁。我也谨感谢中东和平进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生所作的通报，并感谢安全理事会成员要求召开这个非常重要的会议。

约旦哈希姆王国政府强调，美国政府12月6日作出的承认耶路撒冷为以色列首都并将美国大使馆转移到那里的决定，违反了国际合法决议和《联合国宪章》，其中确认，耶路撒冷的地位只能通过有关各方之间的最终地位谈判来决定。哈希姆王国认为，任何旨在在实地强加新局面的单方面措施都是无效的。这就是为什么约旦拒绝这一决定，该决定可能加剧紧张局势，巩固以色列对巴勒斯坦土地的占领，甚至对最终地位谈判的结果进行预断，并在整个阿拉伯世界煽动愤怒和挑起反穆斯林和反基督教的情绪。

我们认为，占领是本区域紧张局势的主要原因，如果没有一个解决办法来为巴勒斯坦人民声张正义和满足其享有自由的合法权利，并建立一个以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国，就不会有安全或稳定。约旦也强调加强磋商的重要性和必要性，以找到一个防止绝望和侵略在该地区及其周边地区扎根的政治视野。

必须从三个宗教的角度来处理耶路撒冷问题。我们再次强调，耶路撒冷问题是最终地位问题，必须通过全面解决巴以冲突来解决，同时要保证沿着1967年6月4日的边界建立一个以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国。这是根据国际合法决议和《阿拉伯和平倡议》实现安全、稳定与和平的唯一途径。

美国承认耶路撒冷为以色列首都的做法在法律上是无效的，因为这只是永久维持了以色列对于它在1967年6月占领的该城东部地区的占领。第478（1980）号决议规定不承认以色列关于耶路撒冷的基本法，并呼吁在耶路撒冷有使馆的会员国关闭这些使馆。以色列在耶路撒冷采取的旨在改变其法律性质和地位（包括宣布其为首都）的任何程序或措施，经安全理事会各项有关决议，特别是第465（1980）号、第476（1980）号和第478（1980）号决议确认，均属无效。

我们必须强调，承认耶路撒冷作为以色列首都的任何地位，都不会对于改变大会、安全理事会所确定的耶路撒冷的被占领土地位以及国际法院关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙的法律后果的咨询意见（见A/ES-10/273），产生任何法律效力。约旦还谴责定居点的扩大并主张定居点是非法的。我们强调，必须制止以色列可能在地强加新现实的所有单方面措施。我们还必须强调，美国需要发挥中立调解人的核心作用，以便在两国解决方案的基础上解决这场冲突和实现和平，全世界都同意两国解决方案是解决这一冲突和实现持久和平的唯一途径。

我谨强调，约旦哈希姆王国将不遗余力地与国际社会一道，采取一切可能的措施来帮助成功地达成和解，以实现兄弟的巴勒斯坦人民的合法权利。我也谨通知安理会，哈希姆王国与我们的巴勒斯坦

民族权力机构的兄弟们一道，要求明天在开罗举行阿拉伯国家联盟理事会部长级紧急会议，以协调我们关于美国决定的立场，并就旨在减轻该决定的负面影响并遏制潜在后果的集体行动机制达成一致意见。

约旦还呼吁伊斯坦布尔召开伊斯兰合作组织外长会议，以统一行动。那次会议将在土耳其召开的首脑会议之前举行，这一会议将于下周三在伊斯坦布尔举行，而不是周日在安曼举行。

最后，在耶路撒冷的伊斯兰和基督教圣地监护人阿卜杜拉二世·本·侯赛因国王陛下的领导下，约旦哈希姆王国将继续在区域和国际各级进行密集的外交努力。我们将与巴勒斯坦权力机构的兄弟们密切协作，努力结束占领，争取建立一个独立的巴勒斯坦国，保护耶路撒冷及其伊斯兰和基督教圣地，并维护其法律和历史地位——这是约旦的头等大事。

下午1时15分散会。